



有一個共同的特點,那就是對圍棋非常熱愛,鑽勁十足。他們虛心求教,認真復盤討論。高手們也熱情為他們講解指點。中國象棋,今年人數較少,採取擲臺賽的方式,最後老將童增祥奪冠。參加國際象棋比賽的四名棋手年齡雖小,卻已是赫赫有名的國象明星。在各自的年級組,他們在俄亥俄州排名至少前三。經過三輪緊張激烈的角逐,Andrew Mao (毛安德)以全勝的戰績奪得了冠軍,Christopher Shen 以一勝一平一負的成績奪得了亞軍。國象比賽吸引了不少愛好者駐足觀戰。比賽結束後,有些參賽選手還與一些小棋手下了指導棋。

橋牌是一項極具魅力的智力競技活動。近年來哥城華人的橋牌隊伍日益壯大。今年是首次在中國節舉辦橋牌友誼賽,參賽者有來自克利夫蘭,德頓,哥倫布等市的選手。參賽年齡從30多到70多歲。經過三個多小時的激烈爭奪,圓滿落幕。結果南北方第一名是:Gongyou Wu/Qiuxia Zou, 第二名是:Sam Den/Ted Chem。東西方南北方第一名是:Mr. & Mrs. Obara 第二名是:David Sah/Chang-Shi Lu。

跟其他賽場緊張激烈的氣氛形成鮮明對比,麻將桌前顯得輕鬆隨意。組織者本着傳播中華文化的宗旨和“娛樂第一比賽第二”的精神,特製宣傳資料介紹麻將的基本知識,設備和規則,並向感興趣的朋友進行耐心的講解。許多人即學即用,當場上手了把手氣。參加者從20多歲到70多,從中國人到從未接觸過麻將的老美,無不興致盎然。

除了以上傳統項目外,今年的中國節還有新設置的24點比賽。24點是一種數學計算比賽。大多數中學都有這種比賽。學校的前2名參加地區比賽,地區前2名參加州比賽,州前2名參加全國比賽。這次舉辦24點比賽的主要目的是讓大家知道這個比賽和比賽的方法。這次報名人數相當踴躍,共有參賽人數33名,最後冠軍由Mulan Hua奪得。亞軍和季軍分別是Raymond Zhang和Yuwen Guan。

**文化活動 斑斕多彩**

中國節的宗旨之一,是用這個平台宣傳介紹中國文化的方方面面,以此促進美華人民的互相瞭解和彼此之間的友誼。在場外大廳,走廊和活動室裡,來訪者可以看到豐富多彩的展覽,講座和展示,包括攝影、繪畫、文化、風光、手工藝等,琳琅滿目,美不勝收。茶道、書法等現場展示則更是令中外來客駐足流連。在書法展示現

場,許多人或揮毫試筆,或尋根究底,或拜師求藝。一位爸爸扶着女兒的手描紅;一位洋先生顛顛巍巍寫下“我要學書法”五字——顯然有過學習的經歷。當地學區的總監則讓書法家李兆良博士寫了他的中文名字“約瑟夫”,並高興地合影留念。

在書法演示現場還出現了一個有趣的小插曲。一位名叫 Thurman Colyer 的美國老先生帶來了他珍藏了六十多年的寶貝,讓我們給他太太解說上面的中文。原來他在第二次世界大戰時參加空軍,駕駛 B24 轟炸機幫助過中國打擊日本。這是他們出征時攜帶的告示,以備遇到不測時好讓中國軍民救助。我們很高興地向他太太解說,並誠摯地感謝他為中國戰勝日本所做的貢獻。正好本地的市長也來到中國節上。我們的工作人員便向市長介紹了這位英雄。她很有這樣的市民而感到驕傲。

和以往一樣,孩子們得到了組織者的特別重視。豐富多彩的兒童游藝活動,讓孩子們流連忘返。今年少兒遊戲獎品特別受小朋友喜愛。其中最受青睞的要數“特別大獎”系列。有的小朋友為了得到自己喜愛的獎品,先來給叔叔阿姨預定。然後繼續投入到遊戲中去,努力多得獎票。小姑娘懷抱軟融融的紅色心形小枕墊,小男孩手拿積木愛不釋手。看到孩子們興奮地在遊戲室和獎品台之間往返穿梭,歡聲笑語充滿了整個少兒遊戲空間,所有的工作人員都感到自己的辛苦勞動得到了最高的獎賞!

春節是中國重要的傳統節日之一,講到春節就不能不提餃子。餃子是一種歷史悠久的民間吃食,一直受到老百姓的寵愛。究其原因:一是餃子形如元寶。人們在春節吃餃子取“招財進寶”之音。二是餃子有餡,便於人們把各種吉祥、喜氣的東西包到餡裡,以寄託人們對新的一年的美好期盼。中國人再窮,過年一定要吃餃子。沒有餃子就不是過年。大年初一,一家人團聚有說有笑的包餃子,圖熱鬧,吉祥。為了讓更多的外國人瞭解中國過年的傳統習俗,品嚐到中國的民間美食,中國節主辦單位決定在這次的中國節上讓餃子做為一個亮點,使各地來的遊客不僅可以品嚐到手工餃子,還可以在現場觀看飽餃子的製作過程。俄州婦女聯合會(OWO)為積極配合此次活動早在中國節的前兩周就開始着手準備包餃子。1500個豬肉白菜餡手工水餃由10幾位媽媽們用了7小時的時間包成。皮薄餡大,白麵餃子形狀甚似銀色元寶,喜慶漂亮。感謝華新超市贊助包餃子的部分材料。在中國節的當天 OWO 將 1500個豬肉白菜餡餃子全部售完。剛出鍋的熱騰騰的餃子配上餃子醬油或辣油味道更鮮美。由華新超市捐獻的海鮮餃子也備受歡。

**認字比賽 閃亮登場**

為激發學生學習中文的興趣,鼓勵大家多讀多認,今年的中國節增加了一個全新的項目:由俄州現代中文學校舉辦的第一屆中文認字比賽。比賽通知一發出,就得到了全校師生的熱烈響應。十個年級一百多位學生報名參賽,報名人數遠遠超出了組委會的預計。為滿足所有有興趣參賽的學生,組委會增派了志願者,增

設了比賽場地,並增加了獎項。

比賽按年級分四組進行,參賽者兩人一隊。比賽採用的是淘汰制,也就是說,只要讀錯一個詞就出局了。比賽現場的氣氛可謂緊張刺激、競爭激烈。參賽學生的水平更是出乎了評委老師的意料。許多並不簡單的詞,他們竟然能認出來,好幾輪下來,竟然無一人被淘汰。所有年級組的比賽,都持續了三、四十輪以上才決出前三名,其中五到六年級組更是進行了一百多輪才決出勝負。在八到十年級組的比賽中,最後的冠軍決賽幾乎窮盡了預先準備好的詞卡,評委老師不得不使出“殺手鐮”才決出雌雄。

四組冠軍分別由 A 組:李思涵/楊天好、黃昊陽/余浩洋;B1 組:魯谷皓/陳可、金志美/李一雋;B2 組:Victoria Wu/William Wu、李杰茜/把曼沁;C 組:王倩倩/徐普照、張竟文/周之涓獲得。讓評委們贊嘆的,不僅是參賽學生的水平,更是他們對比賽的重視和那股認真勁兒。不論年齡高低,不論輸贏,他們自始至終態度認真,遵守比賽規則。許多學生為比賽做了認真的復習準備。最可愛的是那些低年級的小學生們,不僅毫不怯場、落落大方,而且發音標準、字正腔圓。

這次比賽取得了比預期更好的效果,大大激發了學生學習中文的興趣。有的參賽者比賽一結束就問下次什麼時候再比。許多家長也表示比賽給了孩子們學習的動力,激勵他們復習了學過的東西,給了他們成就感,讓他們覺得中文更有意思。

本次比賽由於鴻遠、吳曉音兩位老師和家長委員會學生活動負責人范易偉發起組織,並得到了許琳校長、黃良東教務長等校領導的大力支持。劉莉、張曉麗、馬璇、殷艷伶、余穎惠、趙玉薇、盧冷芳、陳惠、管燕、張翼、閻怡、潘凱立、王雲揚、Simran Khaira、蒲怡秋、Amber Yi 等老師和同學為比賽做了大量的工作。由於是第一次組織這樣的比賽,一切都得從零開始,從頭做起。從註冊登記到製作詞卡,從制定比賽規則到擔當評委,當初一個小小的想法是靠着所有志願者們一個多月的辛勤工作才成為現實的。其中勞動強度最大的,要數製作詞卡了。在吳曉音老師的帶領下,十幾位老師花了幾十小時的時間,將二十多冊課本中的生詞輸入電腦、打印、篩選、排列成比賽用詞卡。有些老師不僅自己動手,還發動家人和孩子幫忙。這些詞卡不僅可以在今後的比賽中再次使用,而且作為 electronic file 放在學校的網站上,供全校老師和學生教學和學習用。

兒童繪畫比賽共有近 300 幅畫參展分為四個年齡組。每組設十個鼓勵獎,3 個三等獎,2 個二等獎,1 個一等獎。參賽水平比預期更高,充分體現我們中文學校的教學水平。4-6 歲組一、二等獎獲得者分別是黃佳音和金家華;7-8 歲組一、二等獎獲得者分別是



葉文沛和宋瑋妮;9-10 歲組一、二等獎獲得者分別是陳凱龍和 Katie Yao/Emily Chen;11 歲以上組一、二等獎獲得者分別是 Cindy Liu 和 Zach Zhou/Doris Wang。

俄州第四屆中國節圓滿落幕了。貴報已在上期刊登了我們的鳴謝!這裡還要再次感謝許多熱心公益事業和社區文化建設人士的慷慨解囊,為本屆活動提供了強有力的經濟保障。也要感謝來自俄州各地辛勤工作的組織人員和表演人員。更要感謝許許多多的義務工作者辛勤努力:中國節的領導們在節前曾三次冒着大雪踏勘場地。負責佈置的志願者霍學文、陳青杰、孫燕、范錫波、鍾明燈、黃良東、金茂林夫婦、沈國紅、陳希有、易小兵、趙侃、趙義強、崔志崗、劉莉、李忠、賈洪濤、趙芳、陸燕萍夫婦、俞濟琳等和負責羽球場地的 Derek Lee、王振賀等節前的晚上干到半夜。俞濟琳老師一如既往,不顧年高,費心操辦中國風光展示。宣傳廣告、節目單等的設計均出自曾曉輝之手。邱紅負責 Sponsors 和 VIPs 的聯繫。李衛東、Jan Lie 等不顧勞累,負責乒乓球桌的搬運。為確保湖南衛視的報道而辛勤工作的李敏儒等。籌款、廣告通訊、宣傳聯絡、兒童活動、設備安全、後勤總務、攝影攝像、舞臺調度、各項體育比賽,文化展覽等等,各個方面都有一大批志願者在幕後默默地工作著,保證了活動的圓滿成功。

令人興奮的是,中國節的影響,日益擴大:人民日報海外版提前刊登中國節消息。中國節當天主要的地方電視台 Channel 10 等作了報道。哥倫布 Dispatch 也報道了中國節。中國影響力很大的湖南衛視國際頻道還為中國節做了一個專題節目於 2 月 22 日在全球各地播放。美國圍棋協會的官方網站在新聞頭版報道了中國節的圍棋比賽。許多中國節的來訪者表示,他們通過中國節增加了對中國文化的瞭解,在這裡度過了美好的時光。他們的熱情讚揚,就是給這些志願者辛勤勞動的最好回報!

今年花勝去年紅,相信明年花更好!為把明年的中國節活動活動搞得更有聲色,組委會人員征塵未洗,即馬上啓動了下一屆活動的籌辦工作。也希望各位僑胞、各界人士和各位朋友能夠繼續獻計獻策出錢出力,爭取讓明年的中國節活動再上一個台階。讓我們在此相約,明年春節哥城再會!

(何大江、李國慶、于鴻遠、李娜、劉莉、鄭幕文、許琳報道)

